

۱) ترجمه کلمات مشخص شده را علامت بزنید. (۲ نمره)

(الف) أَخَذَ قَمِيصًا وَسِرْوَالًا. چادر شلوار پیراهن  
 (ب) هَلْ أَنْتَ سَمَحْتَنِي لِي بِالْكَلَامِ؟ اجازه دادند شنیدید اجازه دادید  
 (ج) شَرِبْتُ مَاءً يَارِدًا. سرد گرم انار  
 (د) صَدِيقَتِي طَرَقَتْ الْبَابَ. کوید کویدم بازکرد

<https://t.me/mobindashti>

۲) برای جاهای خالی کلمه مناسب را انتخاب کنید. (۲ نمره)

(الف) السَّيِّدُ زَارَعِي..... آقای زارعی فروشنده است (فَلَا حَ بائِعُ )  
 (ب) هَذِهِ الْمَلَابِسُ رَجَالِيَّةٌ: این لباسها..... است (مردانه زنانه )  
 (ج) هُمْ رَجَعُوا إِلَى مَنْزِلِهِمْ: ایشان به منزلشان ..... (آمدند برگشتند )  
 (د) هَلْ أَنْتُمْ.....؟ آیا شما خواندید؟ (قرأتا قرأتما )

۳) مشخص کنید کدامیک از کلمه های فارسی داخل پرانتز در متن عربی وجود ندارد. (۱ نمره)

(الف) هُمَا خَلَفَ الْبَابَ الْآنَ. (ایشان در روبرو ) (ب) الْبَنَاتُ بَدَأْنَ يَجْمَعُ الْفَوَاكِهَ. (دختران بردند شروع کردند )

۴) جمله درست و مرتب شده کلمات بهم ریخته ی زیر را علامت بزنید. (۵/۰ نمره)

(أَكَلْتُ / الْعَنْبَ / مَاذَا / أَمْ كَلْتُ) (ترجمه: چه خوردی؟ انگور خوردم)  
 (الف) مَاذَا أَكَلْتُ؟ أَكَلْتُ الْعَنْبَ (ب) مَاذَا أَكَلْتُ؟ أَكَلْتُ الْعَنْبَ

۵) به سئوالات داده شده پاسخ دهید (۵/۰ نمره)

(الف) کدام دو کلمه مترادف می باشند؟ (الف) ذَهَبَ - رَجَعَ (ب) أَفْضَلَ - خَيْرَ (ج) رَخِيصَةً - غَالِيَةً

(ب) کلمات ((بِنْت - أَب - أُم - وَالِدَةٌ - أُم)) همه کلمات باهم هماهنگ هستند به جز کلمه ی.....

(ج) در جملات ((۱- أَنْتِ غَسَلْتَ ۲- هَمَّا جَمَعْتَا ۳- أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ)) ضمیر و فعل ماضی هر شماره با هم مطابق هستند به جز شماره.....

(د) مفهوم جمله ((الصَّفُفُ مَمْلُوءَةٌ بِأَشْجَارِ الْبُرْتَقَالِ)) درست می باشد. ص غ

(و) ضمیر "هم" مناسب جای خالی جمله ((..... أَوْلَادٌ مَحْبُوبُونَ)) می باشد. ص غ

۶) ترجمه درست را با علامت (ص) و نادرست را با (غ) مشخص کنید. (۲ نمره)

(الف) النَّسَاءُ فَتَحْنَ الْحَقَائِبَ. ترجمه: زنان کیف ها را برداشتند. ( )  
 (ب) نَحْنُ رَفَعْنَا عَلَمَ إِيرَانَ. ترجمه: ما پرچم ایران را گرفتیم ( )  
 (ج) لِأَنَّهُ كَانَ غَائِبًا. ترجمه: زیرا او غائب بود. ( )  
 (د) سُمِيَّةٌ بَعِيدَةٌ مِنْ مَرِيَمَ. ترجمه: سمیه به مریم نزدیک است ( )

۷) هریک از کلمات داده شده را در جای مناسب بنویسید (۲ نمره) (۲ کلمه اضافی است)

(الف) كَيْفَ.....؟ رَجَعْنَا بِالسَّيَّارَةِ. (ب)..... دَخَلْنَا فِي الْمَدْرَسَةِ. (ج)..... كَتَبْتُ رِسَالَةً لِصَدِيقَاتِيهَا. (د) اشْتَرَيْتُ مِنْ..... بَيْرْجَنْدِ.

۸) بر اساس درک و فهم خود برای جای خالی فعل ماضی مناسب انتخاب کنید. (۵/۰ نمره)

(الف).....صَوْتِ الْمَوْذِنِ. (ب) هل.....باب البيت لِذُخُولِ الضُّيُوفِ؟ (ج).....مَلَابِسَ أُسْرَتِهَا.

۹) با توجه به الگو و ترجمه ی آن جاهای خالی را کامل کنید (۵/۰ نمره)

الگو: أَنْتُمْ دَرَسْتُمْ صَدِيقَتَكُمْ: شما دوستان را یاد کردید.

أَنَا ذَكَرْتُ صَدِيقَتِي:..... دوستم را.....

۱۰) برای هر تصویر جمله مناسبی انتخاب کنید سپس هر جمله را ترجمه کنید (۶ نمره)

۱- [يُنِيبُ الطُّلَابُ: أَسَلَسْتُمْ عَلَى الْأَرْضِ؟] ۲- [يَا فَاطِمَةُ: مَاذَا سَأَلْتِ عَنِّ جَدِّكَ؟] ۳- [هَمَّا لَعِبْنَا سَاعَتَيْنِ] ۴- [هَلْ أَنْتُمْ ذَهَبْتُمْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ نَعَمْ]



جمله عربی: .....

ترجمه: .....